

Kredīta (aizdevuma) izmaksas pieprasījums Заявка на выплату кредита (займа)

Luminor

Informācija par Kredītņēmēju (aizņēmēju) / Информация о Кредитополучателе (заёмщике)

Nosaukums
Название

Reģistrācijas Nr.
Регистрационный №

Informācija par Kredītņēmēja (aizņēmēja) kontaktpersonu/ Информация о контактном лице Кредитополучателя (заёмщика)

Vārds, Uzvārds
Имя, Фамилия

Amats
Должность

Tālrunis
Телефон

E-pasts
Эл. почта

Kredīta (aizdevuma) Līgums / Договор кредита (займа)

Kredīta (aizdevuma) Līguma Nr.
Номер Договора кредита (займа):

, noslēgts (datums - dd.mm.gggg.):
, заключен (дата - dd.mm.gggg.):

1. Šis izmaksas pieprasījums ir iesniegts saskaņā ar Kredīta (aizdevuma) Līguma noteikumiem. Visi šajā izmaksas pieprasījumā lietotie termini un to nozīme atbilst Kredīta (aizdevuma) Līgumā lietotajiem terminiem un to nozīmei, ja šajā izmaksas pieprasījumā nav noteikts citādi.

1. Данная заявка на выплату подается в соответствии с условиями Договора кредита (займа). Все используемые в данной заявке на выплату термины и их значения соответствуют терминам и их значениям, используемым в Договоре кредита (займа), если в настоящей заявке на выплату не установлено иначе.

2. Kredītņēmējs (aizņēmējs) lūdz Banku izmaksāt Kredītu (aizdevumu) (tā daļu), ievērojot šādus noteikumus:

2. Кредитополучатель (заёмщик) просит Банк выплатить Кредит (займ) (его часть), соблюдая следующие условия:

2.1. Izmaksājamā kredīta (aizdevuma) (tā daļas) apmērs un valūta: / 2.1. Размер и валюта выплачиваемого кредита (займа) (его части):

Valūta
Валюта

Summa
Сумма

Summa vārdos
Сумма в словах

2.2. Izmaksājamā kredīta (aizdevuma) (tā daļas) izlietošanas mērķis: / 2.2. Цель использования выплачиваемого кредита (займа) (его части):

2.3. Pārskaitījuma kārtība: / 2.3. Порядок перечисления

Standarta
Стандартный

STEIDZAMA (komisija saskaņā ar Bankas cenrādi)
СРОЧНЫЙ (комиссия согласно прейскуранту Банка)

izmaksājамais Kredīts (aizdevums) (tā attiecīgā daļa) pilnā apmērā jāieskaita Kredītņēmēja Norēķinu kontā (Aizņēmēja Kontā) Bankā.
выплачиваемый Кредит (заем) (его соответствующая часть) в полном объеме зачисляется на Расчетный счет Кредитополучателя (Счет заёмщика) в Банке.

izmaksājамais Kredīts (aizdevums) (tā attiecīgā daļa) (kopā ar Kredītņēmēja (Aizņēmēja) Līdzfinansējumu, ja tāds ir) jāpārskaita šādam saņēmējam:
выплачиваемый Кредит (заем) (его соответствующая часть) (вместе с Софинансированием Кредитополучателя (Заёмщика), если такое есть) перечисляется следующему получателю:

Nosaukums/Vārds Uzvārds
Название/Имя, Фамилия

Reģistrācijas Nr./personas kods
Регистрационный №/ персональный код

Banka
Банк

Konta Nr.
Счет №

Maksājuma mērķis
Цель платежа

Banka - Luminor Bank AS, reģistrācijas Nr. 11315936, juridiskā adrese: Liivalaia 45, 10145, Tallina, Igaunijas Republika, kuras vārdā Latvijas Republikā darbojas Luminor Bank AS Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr. 40203154352; juridiskā adrese: Skanstes iela 12, Rīga, LV-1013, Latvijas Republika; elektroniskā pasta adrese: info@luminor.lv

Банк - Luminor Bank AS, регистрационный № 11315936, юридический адрес: Liivalaia 45, 10145, Таллин, Эстонская Республика, от имени которого в Латвийской Республике действует Латвийский филиал Luminor Bank AS, регистрационный № 40203154352; юридический адрес: ул.Сканстес, 12,г.Рига, LV-1013, Латвийская Республика; адрес эл.почты: info@luminor.lv

Kredīta (aizdevuma) izmaksas pieprasījums

Заявка на выплату кредита (займа)

Luminor

3. Ja Kredīta (aizdevuma) Līgumā kā Kredīta (aizdevuma) (tā daļas) izsniegšanas priekšnoteikums ir noteikts Kredītņēmēja (aizņēmēja) pienākums iesniegt Bankai dokumentus, tad Kredītņēmējs (aizņēmējs) apliecina, ka ir iesniedzis Bankai visus Kredīta (aizdevuma) Līgumā norādītos dokumentus, kas nepieciešami šajā izmaksas pieprasījumā norādītā kredīta (aizdevuma) (tā daļas) izsniegšanai, vienā vai vairākos no šādiem veidiem:

3. Если в Договоре кредита (займа) в качестве предварительного условия выдачи Кредита (займа) (его части) установлена обязанность Кредитополучателя (заёмщика) представить Банку документы, тогда Кредитополучатель (заёмщик) подтверждает, что предоставил Банку все указанные в Договоре кредита (займа) документы, которые необходимы для выдачи Кредита (займа) (его части), указанного в данной заявке на выплату, используя один или несколько из следующих способов:

elektroniskā veidā nosūtīt uz Bankas elektroniskā pasta adresi: krediti@luminor.lv
электронным способом, отправив на адрес электронной почты Банка: krediti@luminor.lv

nosūtīt pa pastu uz Luminor Bank AS Latvijas filiāles juridisko adresi – adresējot “Kredītu apstrādes daļa”
отправив по почте на юридический адрес Латвийского филиала Luminor Bank AS – адресовав “Отдел обработки кредитов”

iesniedzot klātienē Luminor Bank AS Latvijas filiāles juridiskajā adresē
предоставив лично по юридическому адресу Латвийского филиала Luminor Bank AS

4. Kredītņēmējs (aizņēmējs) apstiprina, ka uz šī izmaksas pieprasījuma iesniegšanas dienu ir izpildīts katrs Kredīta (aizdevuma) Līgumā noteiktais Kredīta (aizdevuma) vai tā attiecīgās daļas, par kuru iesniegts šis izmaksas pieprasījums, izmaksas priekšnoteikums un ka visi Kredīta (aizdevuma) Līgumā minētie Kredītņēmēja (aizņēmēja) apliecinājumi un garantijas ir pareizas un patiesas.

4. Кредитополучатель (заемщик) подтверждает, что на день подачи данной заявки на выплату выполнено каждое предварительное условие, установленное Договором кредита (займа) для выплаты Кредита (займа) или его соответствующей части, указанной в данной заявке, а также подтверждает, что все упомянутые в Договоре кредита (займа) удостоверения и гарантии Кредитополучателя (заемщика) верны и достоверны.

5. Šis izmaksas pieprasījums ir neatsaucams. / 5. Данный запрос на выплату не подлежит отзыву.

Izmaksas pieprasījums ir sastādīts latviešu un krievu valodā, turklāt atšķirību gadījumā starp abiem tekstiem noteicošais ir teksts latviešu valodā/
Заявка на выплату составлена на латышском и русском языке, при этом в случае несоответствия между текстами определяющим является текст на латышском языке.

6. Kredītņēmējs (aizņēmējs) apliecina, ka to personu personas dati, kas ir norādīti šajā izmaksas pieprasījumā, ir iegūti likumīgi un ka Kredītņēmējam (aizņēmējam) ir tiesības šos personas datus izpaust Bankai. Kredītņēmējs (aizņēmējs) apstiprina un garantē, ka šīs personas ir informētas par Bankas veiktu personas datu apstrādi un ir piekrikušas vai citādi atļāvušas šādu datu apstrādi. Kredītņēmējs (aizņēmējs) apliecina, ka šīs personas ir informētas par Luminor Privātuma politiku (www.luminor.lv/lv/privatuma-politika).

6. Кредитополучатель (заёмщик) подтверждает, что персональные данные лиц, которые указаны в данной заявке на выплату, получены законным путем, и что Кредитополучатель (заёмщик) имеет право сообщать эти персональные данные Банку. Кредитополучатель (заёмщик) подтверждает и гарантирует, что эти лица информированы о производимой Банком обработке персональных данных и согласились или иным образом разрешили такую обработку данных. Кредитополучатель (заёмщик) подтверждает, что эти лица информированы о Политике конфиденциальности Luminor (<https://www.luminor.lv/ru/politika-privatnosti>).

Kredītņēmēja (aizņēmēja) vārdā: / От имени Кредитополучателя (заёмщика):

Vārds, Uzvārds / Имя, Фамилия

Amats / Должность

Paraksts / Подпись

Datums / Дата

Piezīme. Elektroniskais dokuments ir sagatavots atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu. Dokumenta rekvizītus “datums” un “paraksts” neaizpilda.

Ja jebkurš no Kredītņēmēja (aizņēmēja) iesniegtajiem dokumentiem nav ticis akceptēts vai nav iesniegti visi Kredīta (aizdevuma) Līgumā norādītie dokumenti, Banka par to paziņo Kredītņēmējam (aizņēmējam), izmantojot šajā izmaksas pieprasījumā norādīto Kredītņēmēja (aizņēmēja) kontaktinformāciju vai citu kontaktinformāciju, kuru Kredītņēmējs (aizņēmējs) sniedzis Bankai.

Примечание. Электронный документ подготовлен в соответствии с нормативными актами Латвийской Республики об оформлении электронных документов. Реквизиты документа «дата» и «подпись» не заполняются.

Если какой-либо из документов, поданных Кредитополучателем (заёмщиком), не был акцептирован или не были поданы все документы, указанные в Договоре кредита (займа), Банк сообщает об этом Кредитополучателю (заёмщику), используя контактную информацию Кредитополучателя (заёмщика), указанную в данной заявке на выплату, или другую контактную информацию, которую Кредитополучатель (заёмщик) предоставил Банку.

Banka - Luminor Bank AS, reģistrācijas Nr. 11315936, juridiskā adrese: Liivalaia 45, 10145, Tallina, Igaunijas Republika, kuras vārdā Latvijas Republikā darbojas Luminor Bank AS Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr. 40203154352; juridiskā adrese: Skanstes iela 12, Rīga, LV-1013, Latvijas Republika; elektroniskā pasta adrese: info@luminor.lv

Банк - Luminor Bank AS, регистрационный № 11315936, юридический адрес: Liivalaia 45, 10145, Таллин, Эстонская Республика, от имени которого в Латвийской Республике действует Латвийский филиал Luminor Bank AS, регистрационный № 40203154352; юридический адрес: ул.Сканстес, 12,г.Рига, LV-1013, Латвийская Республика; адрес эл.почты: info@luminor.lv